

# Express 250

Gleichstrom-Schnellladestation

Anleitung für Betrieb  
und Wartung



## **BEWAHREN SIE DIESE WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE AUF**

Diese Anleitung enthält wichtige Hinweise, die bei der Installation von ChargePoint®-Ladestationen beachtet werden müssen.

### **Erdungsanweisungen**

Die ChargePoint®-Ladestation muss mit einer geerdeten, festen Verdrahtung aus Metall verbunden sein, oder ein Schutzleiter muss mit den Stromkreisleitern verlegt und mit der Erdungsklemme der Anlage oder der Zuleitung am Electric Vehicle Supply Equipment (EVSE) verbunden sein. Verbindungen zum EVSE müssen alle örtlichen Richtlinien und Verordnungen erfüllen.

### **Sicherheit und Konformität**

Das vorliegende Dokument bietet Anweisungen zur Installation der ChargePoint®-Ladestation und darf für kein anderes Produkt verwendet werden. Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation der ChargePoint®-Ladestation sorgfältig durch. Wenden Sie sich an Fachleute, wie Elektroinstallateure oder geschultes Installationspersonal, um die Einhaltung von lokalen Baubestimmungen, Klimabedingungen, Sicherheitsnormen sowie allen gültigen Richtlinien und Verordnungen zu gewährleisten.

Die ChargePoint®-Ladestation darf nur von Fachleuten wie Elektroinstallateuren und in Übereinstimmung mit dem örtlichen und nationalen Regelwerk installiert werden. Die ChargePoint®-Ladestation sollte vor der Inbetriebnahme von einem Fachinstallateur kontrolliert werden. Unter keinen Umständen entbindet die Konformität zu den Informationen in dieser Anleitung den Benutzer von der Verantwortung, alle gültigen Richtlinien oder Sicherheitsnormen einzuhalten. In diesem Dokument werden die gängigsten Installations- und Montageszenarien beschrieben. In Fällen, in denen keine Installation gemäß den in diesem Dokument beschriebenen Verfahren durchgeführt werden kann, wenden Sie sich bitte an ChargePoint, Inc. ChargePoint, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch angepasste Installationen verursacht werden, die nicht im vorliegenden Dokument beschrieben sind.

### **Copyright und Marken**

©2013-2023 ChargePoint, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Diese Materialien sind durch die Urheberrechtsgesetze der USA und anderer Länder geschützt. Sie dürfen ohne vorher erteilte ausdrückliche Genehmigung durch ChargePoint, Inc, die der Schriftform bedarf, weder modifiziert, reproduziert noch weitergegeben werden. CHARGEPOINT ist in den USA und der EU als Marke und Dienstleistungsmerke eingetragen und darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch ChargePoint nicht verwendet werden.

### **Keine Gewähr für Richtigkeit**

Es wurden wirtschaftlich vertretbare Anstrengungen unternommen, um sicherzustellen, dass die Spezifikationen und sonstigen Informationen in dieser Anleitung zum Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung korrekt und vollständig sind. Die Spezifikationen und sonstigen Informationen in dieser Anleitung können jedoch jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

### **Produktentsorgung**

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) dürfen mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die ordnungsgemäße Entsorgung bei den örtlichen Behörden. Recyclingfähige Materialien des Produkts sind entsprechend gekennzeichnet.



# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Express 250 – Grundfunktionen</b>	<b>1</b>
	Einschalten des Systems	1
	Ausschalten des Systems	2
	Konfigurieren des Systemverhaltens	2
<b>2</b>	<b>Wartungsumfang</b>	<b>3</b>
	Wartung – Zuständigkeit	3
	Zuständigkeit des Standortmanagers	3
	Wartung	4
<b>3</b>	<b>Berichte</b>	<b>5</b>
	Berichte erstellen	5
	Diagnoseinformationen suchen	6



# Express 250 – Grundfunktionen 1

In dieser Anleitung wird die Bedienung und Wartung der ChargePoint® Express 250-Gleichstrom-Schnellladestation für Stationsinhaber oder Gebäudemanager beschrieben.

Die vollständigen Spezifikationen und Betriebsgrößen der Ladestation entnehmen Sie bitte dem *Express 250-Datenblatt* unter:

[chargepoint.com/support/guides/](http://chargepoint.com/support/guides/)

## Einschalten des Systems

Die Ladestation Express 250 wird vom Installationsteam über die Schalttafel des Standorts eingeschaltet, sobald die Installation abgeschlossen ist. Die Ladestation besitzt keinen separaten Netzschalter.

Wenn die Stromversorgung für die Ladestation nach der Erstinstallation eingeschaltet wird, führt die Ladestation eine Selbstdiagnose durch, welche Folgendes umfasst:

- Elektrische Sicherheitsprüfungen
- Beleuchtungsprüfungen
- Sichtprüfungen des Anzeigefelds
- Funktionsprüfung der Bauteile (wie Lüfter und Schütze)
- Installations-Assistent (ermöglicht dem Installateur, die Konfiguration abzuschließen und die Station auf Benutzerkarten zu lokalisieren)
- Prüfung der Netzwerkverbindung

Wenn die Stromversorgung nach Wartungsarbeiten oder nach einem Stromausfall an der Schalttafel eingeschaltet wird, führt die Ladestation eine Selbstdiagnose durch, um den sicheren und fehlerfreien Betrieb zu gewährleisten:

- Elektrische Sicherheitsprüfungen
- Beleuchtungsprüfungen
- Sichtprüfungen des Anzeigefelds
- Funktionsprüfung der Bauteile (wie Lüfter und Schütze)
- Prüfung der Netzwerkverbindung

Sofern Fehler gefunden werden, werden die Fehlercodes auf dem Website-Dashboard angezeigt. Weitere Informationen zur Diagnose finden Sie in Abschnitt 3.

## Ausschalten des Systems

Die Ladestation Express 250 muss nur für Wartungsarbeiten ausgeschaltet werden. Die Ladestation besitzt keinen separaten Netzschatzler. Der Servicetechniker schaltet die Stromversorgung an der Schalttafel ab, bevor er mit den Arbeiten beginnt. Es ist nicht erforderlich, die Ladestation über einen Softwarebefehl auszuschalten; die Hardware wird durch die Betätigung des Stromkreisunterbrechers nicht beschädigt.

Eine Nebenschlussleitung (Kabel, die zu einem separaten Trennschalter führen können) ist bei der Ladestation Express 250 standardmäßig verfügbar. Ob diese Funktion verwendet wird und wo sich der Trennschalter befindet, hängt vom Standort ab. Weitere Informationen zu Konstruktion und Umsetzung der Nebenschlussleitung finden Sie in den Dokumenten *Express 250 – Anleitung zur Standortvorbereitung* und *Express 250 – Installationsanleitung*. Weitere Informationen zur Diagnose von ausgelösten Überlastschaltern finden Sie in Abschnitt 3 dieser Anleitung.



**Wichtig:** Sie müssen ein zugelassener Elektroinstallateur sein und eine Online-Schulung absolvieren, um ein von ChargePoint zertifizierter Installateur oder Servicetechniker zu werden und ein ChargePoint-Login zu erhalten. Wenn Sie diese Schulung nicht absolvieren, können Sie keine Installation und keinen Servicevorgang durchführen.

Gehen Sie zu: [chargepoint.com/installers](http://chargepoint.com/installers)



**GEFAHR:** STROMSCHLAGGEFAHR. Bevor ein Vorgang durchgeführt wird, muss der Techniker die Stromversorgung zur Express 250 an der Schalttafel trennen. Befolgen Sie die üblichen Verfahren und lokalen Vorschriften, um den entsprechenden Stromkreis auszuschalten, und sperren/kennzeichnen Sie die Abschaltung, bevor Sie fortfahren. Prüfen Sie mit einem Multimeter, ob die Stromversorgung ausgeschaltet ist. Lassen Sie diesen Stromkreis so lange ausgeschaltet, bis alle Abdeckungen wieder korrekt montiert und die Arbeiten abgeschlossen sind. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.

## Konfigurieren des Systemverhaltens

ChargePoint bietet den Stationsinhabern eine Vielzahl von Softwarefunktionen, mit denen der Betrieb individuell gestaltet werden kann, wie beispielsweise:

- Festlegen von Preis- und Abrechnungsmethoden für die Nutzung der Ladestation
- Festlegen, wer die Ladestation benutzen darf
- Wartelisten, falls die Ladestation(en) voll belegt ist/sind
- Anzeige einfacher Mitteilungen auf der Ladestation

Jede Konfiguration wird auf der ChargePoint Website für Stationsinhaber vorgenommen. Beim Kauf einer Ladestation erhalten Sie einen Benutzernamen und ein Passwort. Anmeldung unter:

[na.chargepoint.com/admin/dashboard](http://na.chargepoint.com/admin/dashboard)

oder

[eu.chargepoint.com/admin/dashboard](http://eu.chargepoint.com/admin/dashboard)

# Wartungsumfang 2

## Wartung – Zuständigkeit

Die Ladestation ChargePoint Express 250 erfordert über ihre gesamte Lebensdauer gesehen einen äußerst geringen Wartungsaufwand. Die Netzwerkverbindung von ChargePoint prüft die Systemintegrität und sendet eine Warnung, wenn eine korrektive Wartung erforderlich sein sollte.

Die Wartung kann durch einen ChargePoint-Techniker durchgeführt werden, sofern die Ladestation durch einen Assure-Wartungsvertrag abgedeckt ist. Andernfalls kann der Kunde seine eigenen Techniker schulen und von ChargePoint zertifizieren lassen, damit sie die Arbeiten selbst durchführen können. Weitere Informationen zur Wartungszertifizierung finden Sie unter: [chargepoint.com/installers](http://chargepoint.com/installers)

## Zuständigkeit des Standortmanagers

Der am Installationsort der ChargePoint-Ladestation zuständige Standort- oder Gebäudemanager hat einige wenige Pflichten in Bezug auf die allgemeine Standort-Instandhaltung:

- Sicherstellen, dass die Ladestation frei von Schmutz ist und die vorderen und hinteren Lüftungsschlüsse durch nichts blockiert werden.
- Sicherstellen, dass Schnee nie höher als 0,25 m (10 Zoll) liegt, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- Jede Ladestation monatlich auf Vandalismus und Schäden prüfen. Bei markierten Stationen ChargePoint für Ersatzschilder kontaktieren. ChargePoint kontaktieren, um einen Wartungstermin zu vereinbaren, wenn die Ladestation beschädigt zu sein scheint.
- Monatlich jedes Ladekabel auf Verschleiß und Schäden überprüfen. ChargePoint kontaktieren, um einen Wartungstermin zu vereinbaren, wenn ein Kabel beschädigt zu sein scheint.



**VORSICHT:** Die Ladestation nicht mit dem Hochdruckreiniger abspritzen. Unter Druck stehendes Wasser könnte das System beschädigen. Reinigen Sie die Ladestation mit einem feuchten Tuch.

# Wartung

ChargePoint, oder ein von ChargePoint zertifizierter Techniker muss in den unten aufgeführten Zeitabständen Serviceüberprüfungen durchführen.



**GEFAHR:** STROMSCHLAGGEFAHR. Alle Wartungsarbeiten, bei denen das Entfernen von Abdeckungen erforderlich ist, dürfen nur durchgeführt werden, wenn das System spannungsfrei ist. Schalten Sie den Stromkreisunterbrecher aus und den Strom erst nach Abschluss der Wartungsarbeiten, wenn die Einheit wieder vollständig zusammengebaut ist, wieder ein. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.

## Jährliche Wartungsarbeiten

- Überprüfen Sie die Schilder auf Flecken und Verblassen und ersetzen Sie sie wenn nötig.
- Verwenden Sie ein feuchtes, fusselfreies Tuch, um die Außenflächen der Ladestation abzuwischen, einschließlich der Kabel, der Außenflächen des Steckers und des Touchscreens.
- Überprüfen Sie den Kühlmittelstand und füllen Sie bei Bedarf nach.
- Überprüfen Sie das Gehäuse der Ladestation auf Rost oder Beschädigungen und kontaktieren Sie ChargePoint, wenn Sie solche finden sollten.
- Überprüfen Sie die Kabel und Anschlüsse der Ladestation auf Beschädigungen. Wenn Schäden festgestellt werden, benutzen Sie die Ladestation nicht und wenden Sie sich an ChargePoint.
- Überprüfen Sie den Leuchtbalken und das LED-Display auf durchgebrannte Leuchten. Ersetzen Sie sie bei Bedarf anhand der entsprechenden FRU-Anleitungen.

## Alle 5 Jahre durchzuführende Wartungsarbeiten

- Alle oben aufgeführten jährlichen Wartungsarbeiten ausführen.
- Kühlmittel austauschen.
- Drehmoment an den Montageankern und Kabelhalterungen der Schützbaugruppe anhand der entsprechenden Installations- und FRU-Anleitungen prüfen.

## Alle 10 Jahre durchzuführende Wartungsarbeiten

- Alle oben aufgeführten jährlichen und alle 5 Jahre durchzuführenden Wartungsarbeiten durchführen.
- Die Ladekabel auf Zersetzung prüfen und bei Bedarf anhand der entsprechenden FRU-Anleitungen ersetzen.

# Berichte 3

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie Berichte und Diagnosen zu Ihren Ladestationen finden. Alle Informationen befinden sich auf dem ChargePoint Dashboard:

[na.chargepoint.com/admin/dashboard](http://na.chargepoint.com/admin/dashboard)

oder

[eu.chargepoint.com/admin/dashboard](http://eu.chargepoint.com/admin/dashboard)

## Berichte erstellen

Das ChargePoint Dashboard bietet dem Stationsinhaber die komplette Bandbreite an Berichten. Melden Sie sich am Dashboard an und wählen Sie **Berichte** aus der Menüleiste oben:



---

Zu den wichtigsten Funktionen der Berichtsansicht gehören:

- Berichtsauswahl nach Datentyp im sekundären Menü oben (Analyse, Finanzen, Protokolle, usw.)
- Schieberegler für den Zeitraum unter dem Diagramm (Tag, Woche, usw.)
- Erweiterte Filter können über die untere Registerkarte angewendet werden (nach Name der Ladestation, Unternehmen, usw.)
- Detaillierte Datenansicht beim Bewegen des Mauszeigers über ein Berichtsdiagramm

Ein Tutorial zur Verwendung der Berichtsfunktionen finden Sie unter **Hilfe > Videos und Handbücher > Weiterführende Themen > Berichtsfunktionen**.

## Diagnoseinformationen suchen

Fehlercodes und Warnungen für die Express 250 finden Sie auf dem Dashboard.

### So suchen Sie Warnungen auf dem ChargePoint Dashboard:

1. Melden Sie sich am Dashboard an und wählen Sie **Berichte > Alarme** aus der Menüleiste oben.
2. Stellen Sie das Dropdown-Menü so ein, dass „Nur Aktuellste“, „Aktuelle Alarme“, „Frühere Alarme“ oder „Alle Alarme“ angezeigt werden.
3. Wenden Sie bei Bedarf Filter von der unteren Registerkarte an.
4. Verwenden Sie die Kontrollkästchen auf der linken Seite, um bei Bedarf weitere Daten auszuwählen.
5. Exportieren Sie die Daten in eine .csv-Tabelle, indem Sie im Dropdown-Menü entweder „Sichtbare Spalten“ oder „Alle Spalten“ auswählen.

### Diagnoseinformationen auf einer bestimmten Ladestation suchen:

1. Wählen Sie im oberen Menü des Dashboards **Ladestationen**.
2. Wählen Sie in der Tabellenansicht den Namen der Ladestation aus.
3. Wählen Sie die Registerkarte **Status/Aktionen**. Ladestationsspezifische Informationen werden angezeigt.

**Hinweis:** Wenn Sie eine Ladestation über ein Drittunternehmen verwalten und keinen direkten Zugriff auf das ChargePoint Dashboard haben, finden Sie weitere Informationen in der *Express 250-OCPP-Diagnoseanleitung*.

### **Garantiehinweise und -ausschluss**

Die Garantie, die der Käufer auf seine Ladestation erhalten hat, unterliegt bestimmten Ausnahmen und Ausschlüssen. Wenn der Käufer etwa die ChargePoint®-Ladestation nicht bestimmungsgemäß nutzt oder modifiziert, erlischt dadurch die beschränkte Garantie. Der Käufer sollte die Garantie durchlesen und sich mit den Bedingungen vertraut machen. Von der begrenzten Garantie abgesehen, werden die ChargePoint-Produkte im „Istzustand“ verkauft, und ChargePoint, Inc. und seine Distributoren schließen ausdrücklich alle implizierten Garantien aus, einschließlich aller Garantien auf Konstruktion, Marktgängigkeit, Eignung für einen bestimmten Zweck sowie Nichtverletzung, soweit gesetzlich zulässig.

### **Haftungsbeschränkung**

CHARGEPOINT ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR MITTELBARE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE ODER UNGEWÖHNLICHE SCHÄDEN, SCHADENERSATZ ODER FOLGESCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE BEGRENZUNG AUF ENTGANGENEN GEWINN ODER GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN, DATENVERLUST, NUTZUNGSausfall ODER ABSICHERUNGSKOSTEN, DIE DEM KÄUFER AUS ODER IM ZUSAMMENHANG MIT DEM KAUF ODER DER NUTZUNG ODER NUTZUNGSUNFÄHIGKEIT DER LADESTATION ENTSTEHEN, UND ZWAR UNTER JEGLICHER HAFTUNGSTHEORIE, UNABHÄNGIG OB AUFGRUND VON VERTRAG, DURCH GEFÄHRDUNGSHAFTUNG, UNERLAUBTE HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) ODER SONSTIGE BILLIGKEITSTHEORIE, SELBST WENN CHARGEPOINT DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN BEKANNT WAR ODER BEKANNT SEIN HÄTTE MÜSSEN. IN ALLEN FÄLLEN BESCHRÄNKT SICH DIE GESAMTE HAFTUNG VON CHARGEPOINT FÜR ALLE ANSPRÜCHE IM ZUSAMMENHANG MIT DER LADESTATION AUF MAXIMAL DEN PREIS, DEN DER KÄUFER FÜR DIE LADESTATION GEZAHLT HAT. DIE HIER FESTGELEGTEN BESCHRÄNKUNGEN HABEN ZUM ZIEL, DIE HAFTUNG VON CHARGEPOINT ZU BEGRENZEN UND GELTEN UNGEACHTET JEDES VERSAGENS EINES WESENTLICHEN ZWECKS JEDES RECHTSMITTELS.

### **FCC-Konformitätserklärung**

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Bestimmungen für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen beim Betrieb des Geräts in Gewerbegebieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und strahlt sie ab. Wenn es nicht gemäß der Herstelleranleitung installiert und verwendet wird, kann es schädliche Funkstörungen verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann zu schädlichen Störungen führen. In einem solchen Fall müssen Sie die Störungen auf eigene Kosten beheben.

Wichtig: Nicht von ChargePoint, Inc. genehmigte Änderungen oder Umbauten an diesem Produkt können die EMV-Konformität beeinträchtigen. Sie können Ihre Berechtigung zum Betrieb dieses Produkts verlieren.

Exposition gegenüber Hochfrequenzenergie: Die Strahlungsleistung des 802.11 b/g/n Funk- und Mobilfunkmodems (optional) in diesem Gerät liegt unter den FCC-Hochfrequenzgrenzwerten für unkontrollierte Geräte. Die Antenne dieses Produkts befindet sich unter normalen Nutzungsbedingungen mindestens 20 cm vom Körper des Benutzers entfernt. Gemäß den Bedingungen der FCC-Zuteilung darf sich dieses Gerät nicht in der Nähe von anderen Antennen oder Sendern befinden und nicht mit diesen betrieben werden.

### **FCC/IC-Konformitätskennzeichen**

Besuchen Sie [chargepoint.com/labels/](http://chargepoint.com/labels/)

**chargepoint**<sup>®</sup>

[chargepoint.com/support](http://chargepoint.com/support)

75-001334-07r2